



Beschlussvorlage	Vorlage-Nr: BV/BAU/200/2020 Status: öffentlich Az. (intern): angelegt am: 17.01.2020 Wiedervorlage:
Wartungsvertrag Sportanlage SV Pastow - Beregnungsanlage	
In- und Außerbetriebnahme	
BEL/SG Bauamt Frau Bockholt	TOP: _____
Beratungsfolge: Ö 05.02.2020 Gemeindevertretung Broderstorf	

Sachverhalt/Problemstellung:

Die Firma Wahl Bewässerungstechnik hat mit Datum vom 05.12.2019 einen Wartungsvertrag für die In- und Außerbetriebnahme der Beregnung der Sportanlage des SV Pastow Broderstorf vorgelegt.

Im Jahr 2013 wurde für die Beregnungsanlage der Sportplätze von der genannten Firma eine Decodersteuerung geliefert und montiert. Hierbei handelt es sich um ein computergeführtes Steuerungsprogramm, mit welchem die notwendige Beregnung der Sportplätze programmiert und reguliert werden kann. Die Firma Wahl hatte seinerzeit ebenso als Subunternehmer den Rollrasen- und den Kunstrasenplatz bezüglich der Beregnungsanlagen ausgestattet. Seit jeher nimmt die Firma die Bewässerungsanlagen im Frühjahr in Betrieb und führt im Herbst die Entleerung durch. Bislang geschah dies in der Regel auf „Zuruf“ durch den Platzwart, ein Wartungs- oder Rahmenvertrag wurde hierfür nicht geschlossen.

Dieses Prozedere sollte nunmehr in einen rechtssicheren Rahmen gebracht und ein entsprechender Wartungsvertrag, auch zur Reduzierung des Verwaltungsaufwands, geschlossen werden.

Der Wartungsvertrag beinhaltet die In- und Außerbetriebnahme der Beregnungsanlage auf 3 Plätzen, inkl. Öffnung bzw. Entleerung der Wasserzufuhr sowie Kleinsreparaturen im Zeitaufwand von max. 30 Minuten. Materialkosten sowie Fachmonteurkosten für die Kleinstreparaturen hinaus werden gesondert abgerechnet.

Finanzielle Auswirkungen:

Der Wartungsvertrag beinhaltet die Inbetriebnahme der Beregnungsanlage zu pauschal 350,00 EUR netto sowie die Einwinterung der Beregnungsanlage zu pauschal 380,00 EUR netto. (Hinzu kommen ggf. notwendige Materialkosten sowie ggf. notwendige Fachmonteurkosten über Kleinstreparaturen hinaus.)

Wartungsvertrag 3 Sportplätze SV Pastow	730,00 EUR
MwSt 19 %	138,70 EUR
Gesamt	868,70 EUR

Für die Unterhaltung der Außenanlagen des SV Pastow stehen im laufenden Haushaltsjahr im TH 2 auf dem Produktkonto 42400.5231200 finanzielle Mittel in Höhe von insgesamt 5.000,00 EUR zur Verfügung.

Auswirkungen auf Liegenschaftsangelegenheiten:

Keine

Beschlussvorschlag:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Broderstorf beschließt in ihrer Sitzung am 05.02.2020 den Abschluss eines Wartungsvertrages für die In- und Außerbetriebnahme der Beregnung der Sportanlage des SV Pastow mit der Firma Wahl Bewässerungstechnik, Rothbäk 10, 18198 Groß Schwaß zum vorliegenden Angebot vom 05.12.2019.

Die Bürgermeisterin und ihr Stellvertreter werden ermächtigt den Wartungsvertrag zu unterzeichnen.

Die Ausführungen unter „Finanzielle Auswirkungen“ sind Bestandteil des Beschlusses.

Anlagen:

Angebot Wartungsvertrag

Abstimmungsergebnis:

__ Ja - Stimmen

__ Nein - Stimmen

__ Stimmenthaltung(en)

Sichtvermerk / Datum

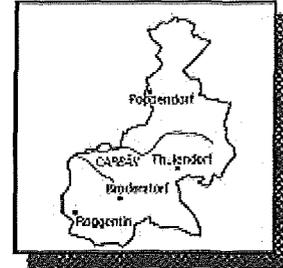
i.A. _____
Sachbearbeitung

i.A. _____
Amtsleiter

i.A. _____
Kenntnisnahme durch **Haushalt und Finanzen**

i.A. _____
Kenntnisnahme durch **Liegenschaftsamt**

Hinweis: Die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen ist Bestandteil der Beschlussfassung.



Beschlussvorlage	Vorlage-Nr: BV/BAU/200/2020 Status: öffentlich Az. (intern): angelegt am: 17.01.2020 Wiedervorlage:
Wartungsvertrag Sportanlage SV Pastow - Beregnungsanlage	
In- und Außerbetriebnahme	
BEL/SG Bauamt Frau Bockholt	TOP: _____
Beratungsfolge: Ö 05.02.2020 Gemeindevertretung Broderstorf	

Sachverhalt/Problemstellung:

Die Firma Wahl Bewässerungstechnik hat mit Datum vom 05.12.2019 einen Wartungsvertrag für die In- und Außerbetriebnahme der Beregnung der Sportanlage des SV Pastow Broderstorf vorgelegt.

Im Jahr 2013 wurde für die Beregnungsanlage der Sportplätze von der genannten Firma eine Decodersteuerung geliefert und montiert. Hierbei handelt es sich um ein computergeführtes Steuerungsprogramm, mit welchem die notwendige Beregnung der Sportplätze programmiert und reguliert werden kann. Die Firma Wahl hatte seinerzeit ebenso als Subunternehmer den Rollrasen- und den Kunstrasenplatz bezüglich der Beregnungsanlagen ausgestattet. Seit jeher nimmt die Firma die Bewässerungsanlagen im Frühjahr in Betrieb und führt im Herbst die Entleerung durch. Bislang geschah dies in der Regel auf „Zuruf“ durch den Platzwart, ein Wartungs- oder Rahmenvertrag wurde hierfür nicht geschlossen.

Dieses Prozedere sollte nunmehr in einen rechtssicheren Rahmen gebracht und ein entsprechender Wartungsvertrag, auch zur Reduzierung des Verwaltungsaufwands, geschlossen werden.

Der Wartungsvertrag beinhaltet die In- und Außerbetriebnahme der Beregnungsanlage auf 3 Plätzen, inkl. Öffnung bzw. Entleerung der Wasserzufuhr sowie Kleinsreparaturen im Zeitaufwand von max. 30 Minuten. Materialkosten sowie Fachmonteurkosten für die Kleinstreparaturen hinaus werden gesondert abgerechnet.

Finanzielle Auswirkungen:

Der Wartungsvertrag beinhaltet die Inbetriebnahme der Beregnungsanlage zu pauschal 350,00 EUR netto sowie die Einwinterung der Beregnungsanlage zu pauschal 380,00 EUR netto. (Hinzu kommen ggf. notwendige Materialkosten sowie ggf. notwendige Fachmonteurkosten über Kleinstreparaturen hinaus.)

Wartungsvertrag 3 Sportplätze SV Pastow	730,00 EUR
MwSt 19 %	138,70 EUR
Gesamt	868,70 EUR

Für die Unterhaltung der Außenanlagen des SV Pastow stehen im laufenden Haushaltsjahr im TH 2 auf dem Produktkonto 42400.5231200 finanzielle Mittel in Höhe von insgesamt 5.000,00 EUR zur Verfügung.

Auswirkungen auf Liegenschaftsangelegenheiten:

Keine

Beschlussvorschlag:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Broderstorf beschließt in ihrer Sitzung am 05.02.2020 den Abschluss eines Wartungsvertrages für die In- und Außerbetriebnahme der Beregnung der Sportanlage des SV Pastow mit der Firma Wahl Bewässerungstechnik, Rothbäk 10, 18198 Groß Schwaß zum vorliegenden Angebot vom 05.12.2019.

Die Bürgermeisterin und ihr Stellvertreter werden ermächtigt den Wartungsvertrag zu unterzeichnen.

Die Ausführungen unter „Finanzielle Auswirkungen“ sind Bestandteil des Beschlusses.

Anlagen:

Angebot Wartungsvertrag

Abstimmungsergebnis:

__ Ja - Stimmen

__ Nein - Stimmen

__ Stimmenthaltung(en)

Sichtvermerk / Datum

i.A. _____
Sachbearbeitung

i.A. _____
Amtsleiter

i.A. _____
Kenntnisnahme durch Haushalt und Finanzen

i.A. _____
Kenntnisnahme durch Liegenschaftsamt

Hinweis: Die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen ist Bestandteil der Beschlussfassung.

AV Broderstorf

05.02.2020



Wahl
Bewässerungstechnik

Wahl Bewässerungstechnik GmbH & Co. KG • Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaß

Gemeinde Broderstorf
über Amt Carbäk
Moorweg 5
18184 Broderstorf



Wahl Bewässerungstechnik
GmbH & Co. KG
Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaß

Telefon +49 38207 777324
Telefax +49 38207 777325
E-Mail info@regen-nach-wahl.de

www.regen-nach-wahl.de

Groß Schwaß, 05.12.2019

Bearbeiter: Frau Hempel
Durchwahl: 038207 777324
Kunden-Nr.: 10140
LV-Nr.: 120108-1-41

Angebot - Nr. 02060

Sehr geehrte Frau Bockholt,

wir danken für Ihre Anfrage. Gern unterbreiten wir Ihnen unser folgendes Angebot:

Wartungsvertrag Sportanlage Pastow Beregnung
In- und Außerbetriebnahme

Position	Leistungsbeschreibung	Menge	Einheitspreis (€)	Gesamtpreis (€)
----------	-----------------------	-------	-------------------	-----------------

01	Wartungsvertrag 3 Sportplätze in Pastow			
----	--	--	--	--

Wartungsintervall:

-Terminisierung erfolgt direkt mit dem Platzwart in Abhängigkeit der Witterung und gärtnerischen Maßnahmen (Düngung etc.)
Inbetriebnahme bis 15.Mai des Jahres
Außerbetriebnahme bis 30.November des Jahres

Vertragsdauer:

-für 2 Jahre , beginnend am 01.01.2020
-Es erfolgt eine autom.Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr, wenn nicht mind. 3 Monate vor der nächsten Leistungserbringung gekündigt wird.

Reparaturleistungen im Rahmen der Wartung:

-Kleinstreparaturen im Zeitaufwand von max. 30 min sind in der jeweiligen Wartungspauschale enthalten. Darüber hinaus gilt der Stundensatz für Fachmonteur 48,00 Euro netto. Materialkosten werden gesondert in Rechnung gestellt.

Wahl Bewässerungstechnik GmbH & Co. KG • Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaß

 Wahl Bewässerungstechnik
 GmbH & Co. KG
 Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaß

 Telefon +49 38207 777324
 Telefax +49 38207 777325
 E-Mail info@regen-nach-wahl.de

www.regen-nach-wahl.de
Angebot - Nr. 02060

Service WS/FS

120108-1-41 05.12.2019 Seite 2

Position	Leistungsbeschreibung	Menge	Einheitspreis (€)	Gesamtpreis (€)
01.01	Inbetriebnahme der Beregnungsanlage auf 3 Plätzen Öffnung der Wasserzufuhr, Funktionskontrolle aller relevanten Bauteile und -gruppen, Regner und Decoder, Sprühbild- und Wurfweitenüberprüfung ✓ Probelauf ✓ Übergabe an autorisierte Person ✓ Leistung komplett incl. An- und Abfahrt und Werkzeugeinsatz ✓ Die Ausführung erfolgt ja nach Witterung und in Absprache mit dem Platzwart ab März. ✓ <i>Kleinstreparaturen (max. 30 Min)</i>		pauschal	350,00
01.02	Einwinterung der Bewässerungsanlage auf 3 Plätzen Entleerung der Anlage mittels Kompressor / Pressluft Funktionskontrolle von Steuerung, Magnetventilen und Versenkregnern Verschuß der Wasserzufuhr Leistung komplett incl. An- und Abfahrt und Werkzeugeinsatz Protokollierung Ist-Zustand, ggf. Reparaturempfehlung Die Ausführung erfolgt ja nach Witterung und in Absprache mit dem Platzwart ab Oktober. <i>Kleinstreparaturen (max. 30 Min)</i>		pauschal	380,00
Summe	01 Wartungsvertrag 3 Sportplätze in Pastow			730,00

Wahl Bewässerungstechnik GmbH & Co. KG • Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaf

Angebot - Nr. 02060

Service WS/FS
120108-1-41 05.12.2019 Seite 3

Wahl Bewässerungstechnik
GmbH & Co. KG
Rothbäk 10 • 18198 Groß Schwaf

Telefon +49 38207 777324
Telefax +49 38207 777325
E-Mail info@regen-nach-wahl.de

www.regen-nach-wahl.de

Zusammenstellung

01	Wartungsvertrag 3 Sportplätze in Pastow		730,00
	Nettosumme		730,00
	MwSt.	19,00 %	138,70
	Summe Angebot		€ 868,70

Für Fragen stehe ich Ihnen gerne unter einer der oben genannten Telefonnummern oder per E-Mail zur Verfügung.

Preisbindung für Auftragseingang: 02/2020
Zahlungsbedingungen: 10 Tage ohne Abzug nach Rechnungslegung

Der Rechnungsversand erfolgt elektronisch.

Wir würden uns freuen, wenn Ihnen unser Angebot zusagt und erwarten gerne Ihren schriftlichen Auftrag.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre
Bewässerungstechnik Wahl

Susann Hempel